



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
اِنَّ الْفَضْلَ لَبِیْدٍ لِّیْ وَتَبِیْهُ نِیْسَاءُ  
عَسْرَةَ اَبِیْعَتَاکَ یَا سَکْرًا مَقْلًا سَکْرًا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

# روزنامہ

# لفظ

ایڈیٹر علامہ نبی

قادیان دارالامان

Digitized by Khilafat Library Rabwah

THE DAILY

ALFAZLQADIAN.

تارکاپتہ  
لفضل قادیان

قیمت  
فی پرچہ دو پیسے

جلد ۲۶ - ۱۶ - سبب الثانی ۳۵ - روز پیمارشنبہ - مطابق ۱۵ جون ۱۹۳۸ء - نمبر ۱۳۴

## انجیل میں تحریف کا ایک مزید ثبوت

305

تمام مذاہب عالم کی مقدس مذہبی کتب میں سے صرف قرآن کریم ہی ایک ایسی کتاب ہے جو اس وقت تک اپنی اصل شکل میں موجود ہے۔ اور یا وجود کئی صدیاں گزرنے اور بڑے بڑے انقلابات آنے کے ایک نقطہ کی سبھی اس میں کمی بیشی نہیں ہوئی۔ دراصل اسلام کی صدائے حق اور قرآن کریم کے من جانب اللہ ہونے کا یہ بھی ایک عظیم الشان ثبوت ہے۔ خدا تعالیٰ نے قرآن کریم نازل کرتے وقت ہی فرمادیا تھا کہ انا فنحن نزلنا الذکر وانالک لالحافظون۔ ہم نے ہی یہ قرآن اتارا ہے۔ اور ہم ہی ہر رنگ میں اس کی حفاظت کریں گے۔ چنانچہ یہ حفاظت پورے اہتمام کے ساتھ ہوتی چلی آ رہی ہے اس زمانہ میں اگرچہ قرآن کریم کے ایک ایک لفظ کی حفاظت کا بہت بڑا ذریعہ مطبع موجود ہے۔ اور کسی کی مجال نہیں کہ وہ بدوہ دانستہ قرآن کریم میں ایک شے کی کمی بیشی کر کے شائع کر سکے۔ لیکن پریس کی ایجاد سے قبل بھی خدا تعالیٰ نے ایسا سامان کر رکھا تھا۔ جو کسی اور صحیفہ کو کسی وقت سے نہیں آیا۔ اور وہ یہ کہ

ابتداء سے اسلام سے ہی خدا تعالیٰ نے مسلمانوں میں سے کئی لوگوں کو توفیق بخشی۔ کہ وہ سارے کا سارا قرآن کریم حفظ کر لیں۔ اور یہ سلسلہ آج تک چلا آ رہا ہے۔ یہ انتظام تو قرآن کریم کے الفاظ کی حفاظت کا ہے۔ اور قرآن کریم کے صحیح معانی۔ اور مطالب کی حفاظت کا انتظام محمد دین۔ اور مامورین کے ذریعہ کیا۔ جو ہر زمانہ میں قرآن کریم کے صحیح مطالب کو دنیا کے سامنے پیش کرتے رہے اور غلط باتیں جو قرآن کریم کی طرف منسوب ہو جاتیں۔ ان کا رد فرماتے رہے۔ موجودہ زمانہ میں خدا تعالیٰ نے سیدنا حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام ایسا عظیم الشان مامور اسی غرض سے مبعوث فرمایا۔ اس کے مقابلہ میں کسی مذہب کی مقدس کتاب کی حفاظت کا کوئی مشرعیہ انتظام بھی نظر نہیں آتا۔ یہی وجہ ہے کہ نہ صرف ان کے معانی۔ اور مطالب میں زمین و آسمان کا فرق پایا جاتا ہے بلکہ ان کے الفاظ میں بھی تغیر و تبدل نظر آتا ہے۔ ہندو دھرم کی مذہبی کتب

وید ہیں۔ ان کے سنتروں کی تعداد میں ہی اختلاف پایا جاتا ہے۔ اور معانی کا تو یہ حال ہے کہ ایک لفظ کے ایک دوسرے کے بالکل متضاد۔ اور الٹ معنی لئے جاتے ہیں۔ یہودیت اور عیسائیت کی مذہبی کتب عہد نامہ قدیم اور عہد نامہ جدید میں تو اس قدر تغیر و تبدل ہو چکا ہے۔ کہ جس کی کوئی حد نہیں۔ عہد نامہ قدیم کی اصل زبان عبرانی تھی۔ لیکن ترجمہ در ترجمہ کی وجہ سے نہ صرف اصل زبان سے کلیتاً علیحدگی ہو چکی ہے۔ بلکہ مطالب بھی کچھ کے کچھ اخذ کئے جاتے ہیں۔ عہد نامہ جدید کے متعلق تو یہاں تک ثابت ہے۔ کہ اس کا اصل زبان کانسو صنفی ہستی سے مفقود ہو چکا ہے۔ اور اب اس کے صرف تراجم موجود ہیں۔ اور ان تراجم میں بے حد اختلافات ہیں۔ ان اختلافات میں حال میں ایک اور کا اضافہ ہوا ہے۔ اور عجیب رنگ میں ہوا ہے۔ انجیل میں ایک شہرہ روم ہے۔ جو باسج العقیدہ عیسائی روٹوانہ مانگنا اپنا مذہبی غرض سمجھتے ہیں۔ اس میں ایک فقرہ یہ ہے۔

”ہماری روز کی روٹی آج ہمیں دیا (متی باب) یہ فقرہ جس یونانی آیت کا ترجمہ ہے اس میں ایک لفظ *epinacum* بھی آتا ہے اور یہ لفظ چونکہ ساری انجیل میں صرف اس جگہ استعمال ہوا ہے۔ اس لئے اس کے معنی کی تفسیر کے لئے کسی علماء عرصہ دراز سے کوشش کر رہے۔ اور یونانی ادبیات کی چھان بین میں مصروف تھے۔ اب انگلستان کے ایک مشہور پادری کینٹن ڈین نے ایک رسالہ اس لفظ کی تحقیق میں شائع کیا ہے جس میں لکھا ہے۔ کہ جو من فاضل پروفیسر ڈیزن جو اس موضوع کی تحقیق پر سبند کا حکم رکھتے ہیں لکھتے ہیں کہ جدید تحقیقات نے اس لفظ کے معنی غیر مبہم اور غیر مشکوک طور پر متعین کر دیے ہیں۔ اور اس کے استعمال کے مطابق آیت کے صحیح معنی یہ ہیں۔ کہ ہمیں آج کے دن کھل کے لئے غدا کی عظیم مقدار عطا فرما۔ ظاہر ہے۔ کہ موجودہ ترجمہ اور اس نئے ترجمہ میں بہت فرق ہے۔ اور چونکہ کتاب اصل زبان میں موجود نہیں۔ اس لئے یہ فیصلہ کرنے کی کوئی صورت نہیں۔ کہ کونسا ترجمہ اصل کے مطابق ہے۔ اسی قسم کی مشکل ساری انجیل کے متعلق پیش آسکتی ہے۔ اور آتی رہتی ہے یہی وجہ ہے۔ کہ اس کے تراجم میں حسب ضرورت تغیر و تبدل کرتے رہتے ہیں۔ جو مذہبی کتاب اس طرح انسانی دست برد کی تختہ نشین ہوئی ہو اس کے متعلق کون کہہ سکتا ہے کہ

یہ ساری حالتیں موجود ہیں۔ اور انہی تحقیقی غرضوں کی آسکتی ہے۔

Digitized by Khilafat Library Rabwah

## حضرت ام المومنین مظلہا العالی کا ارشاد

حضرت ام المومنین مظلہا العالی کا ارشاد ہے۔ کہ صاحبزادہ حافظ مرزا ناصر احمد صاحب کلمہ اللہ تعالیٰ ابن حضرت امیر المومنین خلیفۃ المسیح الثانی ایده اللہ تعالیٰ بنصرہ العزیز کی صحت کامیابی اور بخیریت واپسی کے لئے تمام احمدی جماعتیں دعا کرتی رہیں نیز ۹ جون سے ان کا امتحان شروع ہے۔ جو ۱۵ جون تک جاری ہے گا۔ اس میں کامیابی کے لئے بھی دعا کی جائے۔ جماعت کالیوں بھی فرقت ہے۔ کہ صاحبزادہ صاحب موصوف کے لئے دعائیں کرنے۔ لیکن اب جبکہ حضرت ام المومنین مظلہا العالی کا ارشاد ہے تو خصوصیت سے دعائیں کرنی چاہئیں۔

## ملفوظات حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام

### مومن کبھی اکیلا نہیں رہ سکتا

فرمایا: اگر ایک آدمی بھی متقی اور صالح کسی مقام پر ہو۔ جو اشاعت حق کے لئے پورا جوش رکھتا ہو۔ تو خدا تعالیٰ اس میں قوتِ جاہلہ پیدا کر دیتا ہے۔ اور وہ ایک جماعت بنا ہی لیتا ہے۔ کیونکہ مومن کبھی اکیلا نہیں رہ سکتا۔ یہ نہیں کہ صرف حجرات کے ذریعہ سے ہی لوگوں پر ہجرت پوری کی جاتی ہے۔ بلکہ مومن میں اللہ تعالیٰ نے ایک قوتِ جذب رکھی ہے۔ سید لوگ اس کی طرف کھینچے جاتے ہیں۔ اور غیر سید لوگ بھی سلسلہ حقہ کی خدمت میں لگائے جاتے ہیں ان کے سپرد یہ خدمت کی جاتی ہے۔ کہ سلسلہ حقہ کی مخالفت میں شور و غوغا مچا کر اس کی تشہیر کریں۔ اور اس کی تبلیغ کو درتاک پہنچادیں۔ مومن میں قوتِ جاہلہ ضرور ہوتی ہے۔ دبر ۱، ۱ نومبر ۱۹۲۵ء

## المنہج

## چندہ تقایا جات سابقہ

بجٹ میں پیش کردہ شمارہ اعداد کے معائنہ سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ بہت سی جماعتیں ایسی ہیں جن کے ذمہ بجٹ سالانہ کے مقابلہ میں سابقہ تقایا جات مرکزی ریکارڈ کے ذمہ سے بہت زیادہ ہیں۔ جماعتوں کے عہدہ داران کو چاہئے کہ ان تقایوں کو جلد سے جلد وصول کرنے کی پوری کوشش کریں۔ ہاں اگر کوئی رقم ایسے اجاب کے ذمہ ہوں۔ جو کسی جماعت سے دوسری جگہ چلے گئے ہیں یا کسی اور معقول وجہ سے کوئی تقایا جات ناقابل وصول ہو گئے ہوں تو عہدہ داران مقامی کو چاہئے کہ صحیح وجوہ کو مع ثبوت یا دلائل پیش کر کے ایسی (ناقابل وصول) رقموں کو اپنے بجٹوں سے خارج کروائیں۔ اس قسم کی درخواستوں کا انتظار ۱۵ جون تک کیا جائے گا۔ اس کے بعد جو تقایا جات رہ جائیں گے۔ ان کے ادا کرنے کی ذمہ داری آئندہ ان جماعتوں پر قائم ہو جائے گی۔ اور پھر کوئی عذر قابل پذیرائی نہ ہوگا۔

### ناظر بیت المال قادیان

۴ دن بیمار رہ کر چند ماہ کی عمر میں فوت ہو گیا۔ انا اللہ وانا الیہ راجعون۔ اجاب دعائیں کہ خدا تعالیٰ ملکہ صاحب موصوف کو نعم البدل عطا کرے۔

مولوی غلام احمد صاحب مجاہد پریذیڈنٹ محلہ دارالرحمت روزانہ بعد نماز عشاء "تذکرہ" یعنی مجموعہ الہامات حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کا درس محلہ کی مسجد میں دیتے ہیں۔

قادیان ۱۳ جون۔ سیدنا حضرت امیر المومنین خلیفۃ المسیح الثانی ایده اللہ تعالیٰ بنصرہ العزیز کے متعلق آج ۹ بجے شب کی ڈاکٹری مٹھر ہے۔ کہ حضور کی طبیعت خدا تعالیٰ کے فضل سے اچھی ہے۔ الحمد للہ

حضرت ام المومنین مظلہا العالی کی طبیعت نسبتاً بفضل خدا اچھی ہے اجاب حضرت ممدوحہ کی کامل صحت کے لئے دعا فرمائیں۔ آج بعد نماز عصر جناب میر قاسم علی صاحب ایڈیٹر فاروق کی تقریب رخصتانہ عمل میں آئی۔ اس موقع پر حضرت امیر المومنین خلیفۃ المسیح الثانی ایده اللہ تعالیٰ بنصرہ العزیز ازراہ نوازش رشید احمد خان صاحب کے ہاں تشریف لے گئے۔ بعض اور اصحاب بھی مدعو تھے۔ مٹھائی سے مدعوئین کی تواضع کی گئی۔ حضرت امیر المومنین خلیفۃ المسیح الثانی ایده اللہ تعالیٰ نے دعائیں فرمائی۔ اجاب دعائیں کہ خدا تعالیٰ جناب میر صاحب کے لئے یہ تعلق بابرکت کرے۔ ان کے لئے راحت و آرام کا باعث بنائے۔ اور صالح اولاد بخشے۔

اس موقع پر دوران گفتگو میں حضور نے فرمایا دو لہا کے لئے کوئی امتیازی نشان ہونا جائز نہیں ہے۔ اور جب حضور کے گلے میں اور میر صاحب کے گلے میں لارڈا لے گئے۔ تو حضور نے مسکراتے ہوئے فرمایا۔ میر صاحب کے سر پر لارڈا باندھ دیا جائے۔ نیز فرمایا بیاہ شادی کے موقع پر پاکیزہ اشعار عورتیں پڑھیں۔ اور پڑھنے والی مستاجر نہ ہوں تو کوئی حرج نہیں۔ یہ بھی فرمایا کہ کوھولک کے ساتھ پاکیزہ گانا منع نہیں ہے۔ اسدوس کہ ملک صلاح الدین صاحب ایم۔ اے پرائیویٹ سکریٹری حضرت امیر المومنین خلیفۃ المسیح الثانی ایده اللہ تعالیٰ بنصرہ العزیز کا بچہ چندا

# بعض مضامین کے متعلق قرآن مجید کے استدلال

از حضرت میر محمد اسماعیل صاحب

**(۲۲۳۳) صواحب یوسف کا اپنے ہاتھ کاٹنا**  
 فلما دارأینہ اکبرہ و قطعن  
 ایدہن (یوسف) یہاں لوگ عموماً بڑی حیرانی ظاہر کرتے ہیں کہ ہاتھ کیوں کاٹنے میرے نزدیک یہ معاملہ اس طرح بھی ہو سکتا ہے جب زینا کے عشق کا چرچا ہوا۔ تو معصوم عورتوں نے طعنے دینے شروع کئے زینا کو جب یہ رپورٹیں پہنچیں۔ تو اس نے ان کو پارٹی دی۔ پھیل وغیرہ رکھے اور لازماً ہر ایک کے سامنے پھیل کاٹنے کے لئے چھری بھی رکھی۔ مطلب تو صرف یہ تھا کہ وہ دیکھ کر مجھے اس معاملہ میں معدوم قرار دیں۔ تاکہ کچھ تو بدنامی دھل جائے۔ مگر جب عورتیں جج ہوئیں۔ تو ایک عجیب اتفاق پیش آیا۔ یاد رہے کہ ایسے معاملات میں پارٹیاں خاص سہیلیوں کی ہوا کرتی ہیں۔ نہ یہ کہ عام اور غیر عورتوں کے سامنے ایسی باتیں کی جائیں۔ معلوم ہوتا ہے۔ کہ تین چار خاص اپنے نائب کی۔ اور اپنی ہم مرتبہ رئیس عورتیں جو خود شوقین طبع۔ اور اس سے بے تکلف تھیں انہی کو بلایا تھا۔ فرض کر دو۔ ان کے نام شلیخا۔ ملیخا اور کلیخا تھے۔ اور یوسف کو اکیلا دکھانے کے لئے یہ ڈھنگ نکالا کہ سب لوگوں اور غلاموں کو اس وقت ہٹا دیا۔ صرف یوسف کو سروس کے لئے منتخب کیا۔ جب وہ دسترخوان پر بیٹھ گئیں۔ تو یوسف کو آواز دے لی کہ تم آکر یہاں خدمت کرو۔ جب ہمان بیویوں نے راج کسی نیک و پاک خاندان کی زینتیں بلکہ فرعون مصر کے افسروں کی عورتیں تھیں) اسے دیکھا۔ تو بہت پسند کیا۔ اور خود اس مقدس انسان پر ڈور سے ڈالنے چاہے مگر وہاں بے تکلفی کس طرح ہو سکتی تھی۔ آخر سوچ سوچ کر شلیخا نے جو سب سے زیادہ

عیار تھی۔ یہ سنجوز نکالی۔ کہ بڑی ہوشیارا کے ساتھ پھیل کھانے کی چھری سے ارادہ اپنی ایک انگلی برائے نام زخمی کر لی۔ بس پھر کیا تھا۔ امیر زادوں کے نخرے۔ اسی وقت ہائے ہائے شروع ہو گئی۔ یوسف کے سوا کوئی پاس نہ تھا۔ یوسف لینا دوڑنا ذرا کپڑا اور صحت پانی لاؤ۔ ان کا ہاتھ کٹ گیا ہے۔ وہ بیمار اور چیزیں لے آیا۔ اب خون کو کون ہاتھ لگائے۔ اور زخم کو کون دیکھے۔ سب ہسٹیریا کی ماری ہوئی۔ یوسف کو خودی شلیخا نے کہا۔ کہ میری انگلی پر پانی پی کر دو۔ اس نے پانی ڈالا۔ پھر اپنے ہاتھ سے پٹی بانڈھی۔ وہ بھی بڑے نخروں سے اور آہستہ آہستہ بندھوا لی۔ تاکہ قرب جسمانی اور کلام اور علاج زخم دیر تک ہوتا ہے۔ ملیخا اس کی چلائی سمجھ گئی اور کسی صورت میں شلیخا سے پیچھے رہنا مناسب نہ سمجھا۔ اس نے بھی چھری لے کر وہی حرکت کی۔ خون کا قطرہ انگلی کے ٹکٹکا تھا۔ کہ اس نے نوکھرام مچا دیا۔ غرض اب یوسف کو ادھر متوجہ ہونا پڑا۔ اس نے نہ صرف پٹی بندھوانے پر اور پاس بٹھانے پر اکتفا کی۔ بلکہ اسے صدف کی وجہ سے پسینہ بھی آگیا۔ اور یوسف کو روٹل لے کر اس کا پسینہ پونچھنا۔ اور پاس بیویہ کر بیچھا بھی جھلنا پڑا۔ غلام جو ہوا۔ ابھی یہاں سے فراغت نہیں ہوئی تھی۔ کہ کلیخا نے ایک جگر دور جرج ماری۔ اس کی نازک انگلی بھی اتفاقاً کٹ چکی تھی۔ اب کیا تھا۔ اس کا بھی حق تھا۔ کہ اسے ڈرینگ کیا جائے۔ اور فٹ ایڈیشن پائی جائے۔ مگر پٹی لگنے کی دیر تھی۔ کہ کلیخا بے ہوش بھی ہو گئیں۔ بلکہ یوسف پر ہی گر پڑیں۔ غرض یہ سب سے زیادہ ہوشیار نکلیں۔ رومال تر کر کے ان کے مونہ پر پھیر آگیا۔ تاکہ بے ہوشی دور ہو۔ پھر

سنگمایا گیا۔ ابھی یہ ہوشی رہا تھا۔ کہ شلیخا نے بھرائی ہوئی آواز سے کہا کہ ہائے درد کے مارے سر پھٹا جاتا ہے یوسف ذرا میرا سر دباؤ۔ کچھ دیر اس خدمت میں لگی۔ تو ملیخا نے ایک آہ سرور بھری۔ کہ میرے ہاتھ پاؤں ٹھنڈے ہو جائے میری جان نکلی۔ غرض پھر ان کے ہاتھ پیر گرم کئے گئے۔ یہ سارا تماشا زینا بھی دیکھ رہی تھی۔ جل کر خاک ہو گئی۔ آخر یوسف کو کہا۔ کہ تم جاؤ۔ جب وہ پیچھے گئے۔ نوکڑک کر کہا۔ کہ او مکارو تم نے مجھے طعنے دیئے تھے۔ اور یہ اپنا کیا حال ہے۔ بے شرمو! اب بولو۔ وہ جھینب تو گئیں۔ مگر چونکہ بے تکلفی تھی کہنے لگیں کہ واقعی یہ جو ان۔ طرحدار۔ اور حسین ہے مگر ہم نے خوب دیکھ لیا۔ کہ ٹھنڈا ہے۔ بالکل سچ۔ پتھر کی طرح۔ عورت کے ناز نخرہ کا ماشا وکلا جو اس پر زرا بھی اثر ہو۔ آدمی نہیں فرشتہ معلوم ہوتا ہے۔ بھلا کون آدمی ہے۔ جو ہمارے ناز و ادا سے متاثر نہ ہو۔ زینا نے ان کو جواب دیا۔ کہ خدا الملک الذی لہم نخی فیہ۔ کیا اسی لئے مجھے بدنام کرتی تھیں۔ رفت رفت دوسرے دن سارے شہر میں اس معاملہ کا شور مچ گیا۔ نتیجہ یہ ہوا۔ کہ دوسرے رئیسوں نے عزیز مصر پر زور دے دلا کر یوسف کو جیل میں بھجوا دیا۔ غرض بدنامی اور اس معاملہ کی شہرت کی ہی وجہ تھی۔ کہ جب بادشاہ نے یوسف کو راکرنا چاہا۔ تو ہاتھ لے اٹھا کر کیا۔ اور کہا کہ پہلے ان ہاتھ کاٹنے والیوں کی تفتیش ہونی چاہیے۔ تب میں نکلوں گا۔ آخر تفتیش کے بعد وہ باعزت بری قرار پائے۔ والا نصرت عنی کیدھن سے یہی معلوم ہوتا ہے۔ کہ اتفاقاً ہاتھ نہیں کٹے تھے۔ بلکہ ارادہ کمال چالاک سے انہوں نے خود یہ کام کیا تھا۔ نہ وہ اتفاقی

بات تھی۔ اگر محض اتفاق ہوتا۔ تو صرف ایک کا ہاتھ کٹ جاتا۔ اور نہ کسی عشق کی وجہ سے اضطراری معاملہ تھا۔ کیونکہ کسی حسین کو دیکھ کر کبھی نہیں سنا کہ لوگ اپنے ہاتھ کاٹ لیتے ہوں۔ نہ ہاتھ کاٹنے سے دانتوں میں ازراہ تعجب انگلیاں کپڑا مراد ہو سکتی ہے کیونکہ یہ ایسی بات نہیں۔ کہ قید خانہ میں کئی سال رہنے کے بعد یوسف علیہ السلام یہ پیغام بھیجتے۔ کہ ان عورتوں کی تفتیش ہونی چاہیے۔ جنہوں نے اپنے دانتوں میں انگلیاں دبائی تھیں۔ بلکہ یہ تو کوئی مشہور حادثہ تھا۔ جس کا چرچا شہر میں ہو گیا تھا۔ اور واقعی زخم ہونے کی وجہ سے اس کی شہرت بھی ہو گئی تھی۔ کیونکہ مہمان عورتیں اپنے گھروں میں پٹیاں بندھی ہوئی آئی تھیں۔  
**(۲۲۳۴) مریم کا رزق**  
 كلما دخل علیہا زکریا بالمحراب  
 وحید عندہا رزقا۔ قال یا  
 مریم انی لات ہذا۔ قالت  
 سو من عند اللہ۔ جب زکریا  
 مریم کے پاس حجرہ میں جایا کرتے۔ تو ان کے پاس کھانے کی اشیا پاتے پوچھتے۔ اسے مریم یہ کہاں سے آیا۔ وہ کہتیں۔ کہ اللہ نے دیا ہے۔ اس کے سنے تو صاف ہیں۔ اور ہم لوگ آپس میں بھی ایسا کلام کرتے رہتے ہیں۔ جب کوئی نعمت ملتی ہے۔ تو اسے خدا کی طرف منسوب کرتے ہیں۔ اور یہ سچ ہے۔ کہ وہی دیتا ہے اور مریم کو تو سبب بچے ہونے کے اور نذرا کیل ہونے کے لوگ بھی ضرور کہیں نہ کبھی ٹھانی اور پھیل وغیرہ لاکر دیا کرتے ہوں گے۔ غرض اس میں کوئی عجیب بات نہیں ہے۔ سوائے اس کے کہ چھوٹی سی عمر میں وہ لڑکی خدا تالے کی شناخت رکھتی تھی۔ لیکن لوگوں نے اس رزق کی بابت عجیب عجیب حاشیے چڑھائے ہیں مثلاً یہ کہ فرشتے اس کے حجرے میں پھیل وغیرہ چھپا کر رکھ دیتے تھے۔ اور یہ کہ وہ پھل جنت سے آیا کرتے تھے۔ اور بے موسم۔ اور بے فصل کے ہوا کرتے تھے۔

30

# بہار اللہ کا دعویٰ نبوت رسالت کا تھا

# کیا آریہ سماج اپنے مقصد میں مبتلا ہوا

## رسالہ بہانی میگزین کے ایڈیٹر صاحب کا بیان

مولوی شہار اللہ صاحب امرتسری نے ایک مضمون نگار خاتون کے مضمون مندرجہ بہانی میگزین میں بہار اللہ کے لئے لفظ پیغمبر وقت کے استعمال کئے جانے سے استدلال کیا تھا۔ کہ بہار اللہ کا دعویٰ نبوت کا تھا۔ میں اس کے تعلق ایک مضمون پہلے لکھ چکا ہوں۔ گزشتہ شب مجھے بہانیوں کے مرکز میں جانے کا اتفاق ہوا۔ باتوں باتوں میں میں نے ایڈیٹر صاحب رسالہ بہانی میگزین سے پوچھا۔ کہ آپ نے مولوی شہار اللہ صاحب کا مضمون پڑھا ہے۔ انہوں نے کہا ہاں پڑھا ہے۔ میں نے کہا۔ کیا ان کا استدلال درست ہے؟ کہنے لگے بالکل غلط۔ اس جگہ پیغمبر کے وہ معنی ہی نہیں جو مولوی صاحب نے کئے ہیں۔ وہ تو عام معنوں میں استعمال ہوا ہے۔ ہمارے عقیدہ کی رو سے بہار اللہ نے نبی یا رسول ہونے کا ہرگز دعویٰ نہیں کیا۔

ہی نہیں۔ کیونکہ ہمارے ہاں مکھا ہے۔ منہ من قالوا ادعی الربوبیۃ۔ میں نے کہا۔ کہ یہ کس کا قول ہے۔ تو کہنے لگے کہ یہ بھی خدا کا۔ دونوں قول خدا کے ہیں بہار اللہ کے نہیں۔ میں نے کہا۔ تو گویا یہ بہا افترا ہے۔ کہ خدا نے خدائی کا دعویٰ کیا ہے۔ اس پر کھیا نے سے ہو گئے کیونکہ ان کے ہاں بہار اللہ کا ہر قول وحی ہے۔ میں نے بوضاحت بتایا۔ کہ اگر تو منہ من قالوا ادعی الربوبیۃ۔ بہار اللہ کا اپنا قول ہے۔ تو یقیناً لا الہ الا انا المسجون الضمیر بھی اسی کا قول ہے۔ کیونکہ اس کے الہام الہی ہونے کا کوئی قرینہ نہیں بلکہ لفظ مسجون (قیدی) واضح دلیل ہے کہ یہ قول خود بہار اللہ کا ہے۔ اس کا دعویٰ الوہیت ثابت ہے۔ اس موقع پر بہانی مرد عورتوں کے علاوہ بعض غیر احمدی بھی موجود تھے۔ بعض نے کہا کہ اس موضوع پر تحریری مناظرہ ہو جائے میں نے کہا ہمیں کوئی انکار نہیں۔ اگر بہانی صاحبان اس کے لئے تیار ہوں۔ تو ہم تو بغض نہ آجائے آمادہ ہیں مگر انہوں نے اس موضوع پر تحریری مناظرہ کے لئے آمادگی کا اظہار نہ کیا۔ بہر حال مولوی شہار اللہ صاحب نے جس جگہ کہ بہار اللہ کی حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کی صداقت کی ایک دلیل کے بالمقابل معارضہ کرنا چاہا تھا۔ وہ بالکل بوجہ ثابت ہو گیا۔ خاکسار۔ ابوالعطار الجہانگیری از بمبئی ۲۹، ربيع الاول ۱۳۵۰ھ

مٹا دیا۔ نہ صرف پنڈت اندر جی ہی پولی میدان میں جا کودے۔ اور گل کھیلے۔ بلکہ خود سواہی شہر دھاندھی نے بھی سورا جیہ کی دیوی پر بھینٹ ہونے کے لئے اپنے آپ کو پیش کئے بغیر چار اٹھ سمجھا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ آندھی کے زور نے آریہ سماج کے پاؤں اٹھیر دیئے۔ وہ عالمگیر ویدک دھرم کی سکیم۔ وید کا ناد بجانے کے ارادے منشی جاتی کے حقیقی پائیداری کے شبہ خیال برہمچریہ برت سے اندر پول کو دس میں کر کے اصلی سورا جیہ پانے کی خواہش سب ملیا بیٹ ہو گئے۔ کیا کام کرنا تھا۔ کیا پرتگیا تھی۔ سب کچھ بھولا۔ لالہ لاجپت رائے جیہا وید بھگت زبردست دلائل و اثبات سے وید کو ایشوری گیان سدھ کرنے کے بعد پولی شکل زیتا کو اچھاتا اور وید کے ایشور وکت نائنے سے پہلو تہی کرتا ہے۔ آریہ سماج اور وید کا آئینہ بھگت ڈاکٹر ستیہ پال وید مندر کی بجائے پولی شکل دیوتا کا شیدائی بنا بیٹھا ہے آریہ سماج کے صد ہا ہتھی (خیر خواہ) اور کام کرنے والے پر لو بھتوں کے قابو آکر ویدک مشن کو پیٹھ دکھا گئے۔ پرش ہی کیا۔ دیویوں کے لئے بھی آریہ سماج کے اصل کلیان کا وہی کام میں شہر دھاندھی نہیں رہی۔ نوجوانوں کے اندر مذہب کیا دھرم کیا سب سے نفرت کا جذبہ پیدا ہو گیا ہے۔

(آریہ ویر لاجپت ۱۲ نومبر ۱۹۱۹ء)

ان دونوں حوالوں کو ملا کر دیکھنے سے ثابت ہے کہ حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کا یہ ارشاد کہ آریہ دھرم یہ ہو یا نہیں گئے۔ لفظ بلفظ پورا ہو رہا ہے۔

خاکسار۔ فتح محمد احمدی شراب

ہما شہ کرشن بی۔ اسے تحریر کرتے ہیں "آریہ سماج کا لکشن کیسے یہ کس لئے قائم کیا گیا۔ ایک فقرہ میں کہا جاسکتا ہے۔ منقول کو پچھے شو۔ پچھے ہما دیو اوڈ پر بھوکے درشن کرانا۔ آریہ سماج میں کام اور کرے۔ اگر وہ یہ کام نہیں کر دکھاتا۔ تو سمجھو کہ اس نے اپنے پر دکھ کے مشن کو پورا نہیں کیا۔"

(اخبار پرکاش لاہور ۲۲ فروری ۱۹۲۸ء)

ہر پچھے مذہب کا یہی لکشن ہے۔ کہ انسان کو خدا سے ملا دے۔ اگر کسی مذہب کا خدا کے ساتھ مکالمہ و مطالبہ کا تعلق نہیں ہے۔ تو یقیناً وہ زبیبی ہے نہ کہ آسمانی۔ پس میں اپنے ستر ہما شہ کرشن جی کی خدمت میں خصوصاً اور عام پنڈتوں کی خدمت میں عموماً یہ عرض کرتا ہوں کہ ہر بانی کر کے بتائیں۔ کیا آریہ سماج کے اصول پر عمل کر کے کسی نے ایشور کے درشن کئے ہیں یا کہ نہیں۔ اگر ایشور کے درشن کئے ہیں۔ تو ایشور کی بانی سے بھی حصہ پایا ہے۔ یا کہ نہیں ورنہ ہم یہ کہنے میں بالکل حق بجانب ہیں کہ آریہ سماج اپنے مقصد میں بری طرح ناکام رہا ہے۔ اور کسی بھی اپنے بھگت کو ایشور کے درشن نہیں کرا سکا۔ اور اس سے ظاہر ہے۔ کہ آریہ سماج کا ایشور کے ساتھ کوئی تعلق نہیں ہے۔ اس لئے ہم کہہ سکتے ہیں۔ کہ آریہ دیر نے یہ بالکل درست لکھا ہے۔ کہ

"آریہ سماج کی بد نصیبی کہ جس پیکے وصل کو اس کا دل تڑپتا تھا۔ جس موہنی صورت کے درشن کو اس کی آنکھیں منتظر تھیں۔ وہ اسے پراپت نہ ہوئی پر نہ ہوئی۔ نہ صرف پنڈت ہریش چندر و اندر نے ہی آریہ سماج کو فردعی ورجہ دیا۔ نہ صرف گوردکل مانا کے ہونہار لال ہریش چند نے وید پر چار کی جگہ پولیس دیوتا کی اپنا کی۔ اور اس دیوتا کی سدھی میں اپنا نشان

حفظانِ صحت

Digitized by Khilafat Library Rabwah

# تندرستی دولت ہے

# پنجاب پبلک ورکس ڈیپارٹمنٹ کی ایک گمشدہ چمکتی

چمکتی یعنی صاحب پنجاب پبلک ورکس ڈیپارٹمنٹ ایک گمشدہ چمکتی کے دستخط کے ساتھ ایک گمشدہ اطلاع ان لوگوں کی طرف سے بھیجی گئی ہے۔ جو محکمہ مذکور سے بجلی حاصل کرنے ہیں۔ اس اطلاع میں: اس سے قوانین کا حوالہ دیا گیا ہے۔ جن کے مطابق بجلی لینے والوں کے مکانات کی دائرہ تک ایک خاص امتحان میں پوری ترقی چاہیے۔ در نہ تین سو روپیہ تک جرمانہ کی سزا دی جاسکتی ہے۔ اگر اس چیز کو نظر انداز بھی کر دیا جائے۔ کہ حکومت کے ایک تجارتی محکمہ کا ایسا طرزِ تحریر اختیار کرنا جس سے خریداروں پر اپنے کسی اقتدار کا اظہار ہو۔ کہاں تک مناسب ہے۔ سوال یہ ہے کہ ان لوگوں میں جن کی بہت بڑی اکثریت انگریزی خواں نہ ہو انگریزی زبان میں کسی اطلاع کے بھجوانے کا کیا فائدہ ہے۔ انگریزی سے نااہل لوگوں کے پاس اس اطلاع کا بھجوانا نہیں بلاوجہ تکلیف میں مبتلا کرنا ہے۔ مناسب تھا۔ کہ اس گمشدہ اطلاع کو اردو میں طبع کر دیا جاتا تاہم شخص بلا کسی پریشانی میں مبتلا ہوئے اسے آسانی سے پڑھ سکتا۔

کیا محکمہ متعلقہ اس طرف توجہ کرے گا۔ اور آئندہ ایسی نوعیت کی اطلاعات جن کا مفاد اردو دان پبلک سے وابستہ ہو اردو میں شائع کیا کریگا: (نامہ نگار)

برسات کے دنوں میں عموماً انفلا انزاع کے خطرناک طور پر پھیل جانے کا فہم ہوتا ہے۔ گزشتہ سالوں میں ہونے والے سیلابوں کے باعث وسیع رقبہ جات پر جس شدت سے یہ وبا پھیلی۔ وہ ابھی لوگوں کو یاد ہے۔ علاوہ ازیں ہم اس دن سالہ دور کے بھی قریب پہنچ رہے ہیں۔ جو ممکن ہے کوئی امتیازی حیثیت حاصل کرے۔ کیونکہ دیکھا گیا ہے۔ کہ انفلا انزاع کی وبا قریباً ہر دس سال کے بعد شدت سے پھوٹتی ہے اور گزشتہ وبا ۱۹۲۹ء میں پھیلی تھی۔

انفلا انزاع کو لوگ کئی صدیوں سے جانتے ہیں۔ اور شروع میں عام طور پر یہ سب سے زیادہ مشرق بعید روس اور یورپ کے تمام ملکوں میں پھیلا۔ ۱۹۱۳ء کی وبا تمام ایشیا اور یورپ پر محیط ہو گئی۔ لیکن امریکہ میں وبا کی صورت میں اس کا داخلہ ۱۸۹۹ء سے پہلے عمل میں نہیں آیا۔ تاہم اس کے بعد وہاں اس کا بھی کلی طور پر خاتمہ نہیں ہو سکا۔ چند ایک کیس ہمیشہ ہوتے رہتے ہیں۔ چنانچہ ۱۹۰۹ء میں معمولی وبا پھوٹ نکلی تھی۔ سب سے زیادہ خطرناک وبا جس نے تمام تمدن دنیا پر اثر ڈالا۔ ۱۹۱۸ء میں پھوٹی۔ اس کے بعد ۱۹۲۸ء میں بھی یہ وبا دراکم خطرناک صورت میں پھیلی۔

یہ مرض انفلا انزاع کے جراثیم سے پیدا ہوتا ہے۔ ان جراثیم کو فیض کے جراثیم بھی کہا جاتا ہے۔ کیونکہ اس کا انکشاف فیض کی تحقیق و ترقیق کے نتیجے میں عمل میں آیا تھا۔ ان جراثیم کو دوسرے جراثیم سے الگ ثابت کرنا مشکل ہے۔ انہیں ہمیشہ بعض دوسرے بیکٹریا میں شامل رکھا جاتا ہے۔

انفلا انزاع بلاشبہ متعدی مرض ہے۔ اور براہ راست تعلق کے نتیجے میں پھیلتا ہے۔ لیکن یہ وبا مشرق بعید میں اپنی جائے پیدائش سے بڑھتی ہوئی اس سرعت کے ساتھ تمام دنیا میں پھیل گئی ہے۔ کہ معلوم ہوتا ہے۔ اس کے پھیلنے کی کوئی اور وجہ بھی ہے۔

بعض لوگوں کا خیال ہے۔ کہ یہ مرض ہوا میں اڑ کر پھیلتا ہے۔ کیونکہ جس طرف سے ہوا میں چلتی ہوں۔ اس طرف یہ نہیں پھیلتا۔ پہلے یہ ایک حلقہ میں ظاہر ہوتا ہے اور چند دنوں میں وسیع رقبوں میں پھیل جاتا ہے۔

اس کی عام علامات یہ ہیں۔ معمولی زکام کا پیدا ہونا۔ ناک اور آنکھوں کا بہنا کھانسی۔ بخار۔ سردرد اور تمام جسم میں اعصابی درد ہونا۔ پشت اور کمر میں اس قدر درد کرتی ہے۔ کہ مریض آرام سے لیٹ نہیں سکتا۔ اور جب ہلتا جلتا ہے۔ تو درد پیدا ہوتی ہے۔ ٹانگوں بازوؤں گردن اور کندھوں کے اعصاب شدید طور پر درد کرتے ہیں۔

اس مرض سے بچنے کے لئے علیحدگی اختیار کرنا اور دوائی کا استعمال ضروری ہے اس کے لئے اگرچہ بہت سے علاج تجویز کئے گئے تھے۔ لیکن اس کا ایک مخصوص علاج کوئین کا استعمال ہے۔ اس کے حصول سے بچنے کے لئے ہر روز تین گرین خوراک کھانی چاہیے

مجلس مشاورت کے دنوں میں اگر کسی دوست کی جو کہ ان دنوں میں بورڈنگ مدرسہ احمدیہ میں مقیم تھے۔ کچھ نقدی رقم ہو گئی ہو تو وہ تفصیل سے مطلع فرمائیں۔ کیونکہ کچھ نقدی کسی دوست کی طرف سے اسی سلسلہ میں موصول ہوئی ہے۔

سپرٹنڈنٹ بورڈنگ مدرسہ احمدیہ۔ قادریان

# پہاڑی مقام پر جا کیلئے کیلئے کی طرف سے

نارتھ ویسٹرن ریلوے نے پہاڑی مقامات پر جانے والے مسافروں کو سفر اور کرایہ کے متعلق مفید معلومات ہم پہنچانے کے لئے ایک خوبصورت پمفلٹ شائع کیا ہے۔ نارتھ ویسٹرن ریلوے کے ارباب اختیار کی طرف سے ہر سال یہ خاص انتظام کیا جاتا ہے کہ نہ صرف نارتھ ویسٹرن ریلوے کے بڑے بڑے سٹیشنوں سے بلکہ جی آئی۔ پی۔ آر۔ بی۔ اینڈ این ڈبلیو۔ آر۔ بی۔ بی۔ اینڈ سی آئی۔ آر۔ آر۔ ای۔ آئی۔ آر کے بعض سٹیشنوں سے بھی مختلف صحت افزا پہاڑی مقامات مثلاً سری نگر۔ مری۔ ڈہوڑی۔ منڈی۔ سلطان پور۔ کلونڈاؤں۔ جو الاکھی بھر ڈائیں۔ گلریٹ ایبٹ آباد اور مسوری تک ریل اور سڑک کے مشترکہ ٹکٹ جاری کئے جاتے ہیں۔ یہ ٹکٹ تاریخ اجرا سے لے کر ۶ ماہ تک یا زیادہ سے زیادہ ۳۰ نومبر تک کے لئے کارآمد ہو سکتے ہیں۔

اس پمفلٹ میں مندرجہ بالا تمام مقامات تک کے سفر کے متعلق مفصل معلومات درج ہیں۔ جن کا مطالعہ ان مقامات کی سیر کی خواہش رکھنے والے لوگوں کے لئے ضروری ہے۔ کیونکہ ان میں علاوہ سفر کی سہولتوں کے کرایہ میں کفایت کی صورتیں بھی درج ہیں۔ یہ پمفلٹ ایجنٹ صاحب نارتھ ویسٹرن ریلوے لاہور سے مل سکتا ہے۔

ملاوی محمد صاحب کوٹنٹ کچھری جج صاحب پریذیڈنٹ جماعت احمدیہ بنکورا کو استثنائی طور پر اپنے عہدہ پریذیڈنٹ کے کام کے علاوہ سکریٹری مال دامن کے فرائض بجالانے کی بھی اجازت دی جاتی ہے۔ امید ہے کہ اجاب جماعت ہر طرح ان کے ساتھ تعاون فرما کر عند اللہ ماجور ہو سکے۔

ناظر بیت المآل

# خلافت جوہلی فنڈ کے متعلق احباب قادیان کے

جیسا کہ اس سے قبل الفضل میں اعلان کیا جا چکا ہے۔ خلافت جوہلی فنڈ کے تعلق میں قادیان کی جماعت نے خدا کے فضل پر بھروسہ کرتے ہوئے تیس ہزار روپے کی رقم پیش کرنے کا وعدہ کیا ہے۔ اس میں سے ساڑھے بارہ ہزار روپے کا وعدہ خاندان حضرت شیخ موعود علیہ السلام کی طرف سے ہے۔ اور کم و بیش نو ہزار روپے کا وعدہ کارکنان صدر انجمن کی طرف سے ہے۔ اور باقی وعدے قادیان کے مختلف عملہ جات کی طرف سے ہیں۔ جو انہوں نے اپنے سالانہ بجٹ کے پیش نظر بالعموم بجٹ سے ڈیڑھ گنے یا دو گنے تک کئے ہیں۔ اسی طرح لجنہ اماء اللہ قادیان بھی ایک معقول رقم جہا کر کے تہیہ کر رہی ہے۔

مذکورہ بالا وعدوں میں سے جن حلقوں کی فہرست اس وقت تک میرے پاس پہنچی ہے۔ وہ احباب کی اطلاع اور تحریک کی غرض سے درج ذیل کی جاتی ہے۔ اس فہرست سے یہ نہیں سمجھنا چاہئے کہ جن حلقوں کی طرف سے فہرست وصول ہو چکی ہے۔ ان کی طرف سے یہی ممکن فہرست ہے۔ بلکہ یہ پہلی قسط کے طور پر ہے۔ انشاء اللہ جو جو مزید اقساط وصول ہوں گی۔ اور مزید فہرستیں پہنچی جائیں

انہیں اخبار میں شائع کر دیا جائے گا۔ میں امید کرتا ہوں۔ کہ قادیان کے بقیہ حلقے بھی اپنے اپنے حلقوں کی پہلی قسط جلد تر ارسال کر کے شکر یہ کا موقعہ دیں گے۔ مرزا بشیر احمد صد خلافت جوہلی کمیٹی قادیان

## خاندان حضرت شیخ موعود علیہ السلام

- وعدہ ساڑھے بارہ ہزار روپیہ
- (۱) حضرت ام المومنین صاحبہ ۵۰۰/۰
  - (۲) نواب محمد عبداللہ خان صاحب بیگم صاحبہ ۵۰۰/۰
  - (۳) مرزا رشید احمد صاحب ۳۰۰/۰
  - (۴) مرزا عزیز احمد صاحب ایم اے ۱۰۰۰/۰

- (۵) مرزا مظفر احمد صاحب ۵۰۰/۰
  - (۶) صاحبزادی ناصرہ بیگم صاحبہ ۱۰۰/۰
  - (۷) حافظ مرزا ناصر احمد صاحب ۱۰۰/۰
  - (۸) خاکسار مرزا بشیر احمد ۱۰۰۰/۰
  - (۹) ام مظفر احمد صاحبہ ۱۰۰/۰
- میزان تاحال ۱۰۸۰۰/۰

## محلہ مسجد اقصیٰ

- وعدہ پانچ سو روپیہ
- (۱) چودہری عبدالرحمن صاحب پرنڈیٹ ۵۰۰/۰
  - (۲) مرزا ام بیگ صاحبہ ڈاکٹر پرنڈیٹ ۲۰۰/۰
  - (۳) مستری نواب دین صاحب ۲۵۰/۰
  - (۴) غنشی محمد اسماعیل صاحب ۱۰۰/۰
  - (۵) ماسٹر ماموں خان صاحب ۱۲۰/۰
  - (۶) غنشی جان محمد صاحب پورٹمین ۱۰۰/۰
  - (۷) مرزا نذیر علی صاحب ۱۰۰/۰
  - (۸) مرزا ضمیر علی صاحب ۵۰/۰
  - (۹) میاں گھیشا دھوبی ۱۰۰/۰
  - (۱۰) غنشی محمد ابراہیم ۱۰۰/۰
  - (۱۱) مرزا سلام اللہ صاحب و مرزا منظور احمد صاحب مرزا غلام اللہ صاحب مرحوم والدہ ۳۰۰/۰
  - مرزا غلام اللہ صاحب
- میزان تاحال ۲۵۳۰/۰

## محلہ مسجد نادر آباد یعنی دور الضعفاء

- وعدہ ایک صد روپیہ
- (۱) میرولی صاحب ۵۰/۰
  - (۲) مولوی عبداللطیف صاحب ۱۰۰/۰
  - (۳) حبیب احمد خان صاحب ۵۰/۰
  - (۴) مولوی محمد مراد صاحب ۵۰/۰
  - (۵) مولوی خیر الدین صاحب ۸۰/۰
  - (۶) محمد عبداللہ صاحب درمی باف ۵۰/۰
  - (۷) دوست محمد صاحب جلد ساز ۵۰/۰
  - (۸) فضل الرحمن صاحب درزی ۵۰/۰
  - (۹) الدین صاحب رنگریز ۱۰۰/۰
  - (۱۰) اللہ بخش صاحب ۵۰/۰
  - (۱۱) محمد دین صاحب راج ۵۰/۰
  - (۱۲) فقیر محمد صاحب ۲۰/۰
  - (۱۳) شیخ بشیر احمد صاحب نو مسلم ۷۰/۰

۱/۰	(۵۷) اہلیہ سید مہربان شاہ صاحب	۲/۰	(۱۴) رحمت اللہ شاہ صاحب
۴/۰	(۵۸) خدابخش صاحب بیکر	۵/۰	(۱۵) عنایت اللہ خان صاحب
۱۱/۰	(۵۹) محمود احمد صاحب و برادر خورد	۱/۰	(۱۶) ملک عبدالحق صاحب
۱۲/۵	میزان تاحال	۲/۰	(۱۷) علم الدین صاحب
<b>محلہ مسجد دارالعلوم</b>		۱/۰	(۱۸) حافظ محمد دین صاحب
وعدہ دو ہزار روپیہ		۱۰/۰	(۱۹) سید حسن شاہ صاحب
۲۰/۰	(۱) چودہری فضل محمد صاحب	۲/۰	(۲۰) سید مہربان شاہ صاحب
۱۶/۰	(۲) میاں غلام محمد صاحب ٹیلر	۱/۰	(۲۱) سید بشیر احمد صاحب
۶/۰	(۳) میاں محمد عبداللہ صاحب دوکاندار	۱/۰	(۲۲) پسران غلام حیدر صاحب
۵/۰	(۴) غنشی عبدالحق صاحب کاتب	۱/۰	(۲۳) حافظ محمد امین صاحب
۱۰۰/۰	(۵) بابو اکبر علی صاحب	۱/۸۰	(۲۴) عبدالرحمن صاحب پٹھان
۶/۰	(۶) بابو عبدالعزیز صاحب پنشنر	۱/۰	(۲۵) سیدہ امتہ العزیز بیگم صاحبہ
۱۰/۰	(۷) شیخ اللہ بخش صاحب	۱/۰	(۲۶) اہلیہ غلام حیدر صاحب
۵/۰	(۸) سید محمود احمد صاحب	۲/۰	(۲۷) ماسٹر غلام محمد صاحب عبد
۱۰/۰	(۹) ڈاکٹر منظور احمد صاحب	۲/۰	(۲۸) مولوی عبداللطیف صاحب
۳۰/۰	(۱۰) میاں علی گوہر صاحب	۱/۸۰	(۲۹) محمد ابراہیم صاحب
۵۰۰/۰	(۱۱) حضرت ڈاکٹر میر محمد اسماعیل صاحب	۱/۰	(۳۰) مولوی خیر الدین صاحب
۳۰۰/۰	(۱۲) خان بہادر شیخ رحمت اللہ صاحب	۱/۸۰	(۳۱) فضل الرحمن صاحب
۵/۰	(۱۳) میاں نور دین صاحب	۱/۲/۰	(۳۲) فقیر محمد صاحب
۲۵/۰	(۱۴) میر قاسم علی صاحب	۱/۸۰	(۳۳) محمد بوٹا صاحب
۲۲/۸	(۱۵) شیخ محمد عبداللہ صاحب	۱/۰	(۳۴) عنایت اللہ خان صاحب
۳۰/۰	(۱۶) چودہری شریف احمد صاحب	۱/۰	(۳۵) محمد حسین صاحب
۴۰/۰	(۱۷) محمد رفیق صاحب	۱/۰	(۳۶) علم دین صاحب
۳۵/۰	(۱۸) جہر دین صاحب بوٹ میک	۱/۰	(۳۷) اہلیہ اول خان میر صاحب
۲۰/۰	(۱۹) مرزا عبدالکریم صاحب	۱/۰	(۳۸) ثانی " " " "
۵۰/۰	(۲۰) مرزا قہتاب بیگ صاحب	۱/۰	(۳۹) اہلیہ مرزا کریم بیگ صاحب
۱/۰	(۲۱) مولوی غلام حیدر صاحب	۱/۸۰	(۴۰) عبدالکریم صاحب درزی
۵/۰	(۲۲) چودہری عنایت اللہ صاحب	۱/۰	(۴۱) اللہ دین صاحب رنگریز
۱۰/۰	(۲۳) ڈاکٹر مرزا عبدالرؤف صاحب	۱/۰	(۴۲) سید محمد حسین صاحب
۲۰/۰	(۲۴) سید ولایت حسین صاحب	۱/۰	(۴۳) میر ولی صاحب
۲۶/۰	(۲۵) حکیم عبدالعہد صاحب	۱/۰	(۴۴) سید حسن شاہ صاحب
۱۰/۰	(۲۶) ملک عبدالرحیم صاحب	۱/۰	(۴۵) والدہ سراج بی صاحبہ
۱۰/۰	(۲۷) محمد احمد خان صاحب	۱/۰	(۴۶) والدہ ماسٹر غلام محمد صاحب عبد
۱۰/۰	(۲۸) سردار شیخ محمد یوسف صاحب	۱/۰	(۴۷) والدہ فضل الرحمن صاحبہ
۱۳/۰	ایڈیٹر اخبار نور	۱/۰	(۴۸) اہلیہ سید محمد حسین صاحب
۳۰/۰	ماسٹر محمد اسحاق صاحب	۱/۵۰	(۴۹) پسران میر ولی صاحب
۳۰/۰	سیا کوٹ ماؤس	۱/۰	(۵۰) محمد صلح صاحب بس مولوی عبداللطیف صاحب
۲۵/۰	(۳۰) شیخ بشیر احمد صاحب اسٹام فروش	۱/۰	(۵۱) سراج بی صاحبہ
۱۰/۰	(۳۱) چودہری رحمت خان صاحب	۱/۰	(۵۲) عبدالقدیر صاحب طالب علم
۵/۰	(۳۲) مولوی محمد عامل صاحب	۱/۰	(۵۳) پسران عنایت اللہ خان صاحب
۱/۰	(۳۳) بابا بشیر محمد صاحب	۱/۰	(۵۴) مساتہ خان میراں صاحبہ
۵/۰	(۳۴) ماسٹر محمد اسماعیل صاحب لیتی	۱/۰	(۵۵) مساتہ نیک جان صاحبہ
۵/۰	(۳۵) ماسٹر محمد اسماعیل صاحب لیتی	۱/۰	(۵۶) والدہ غنشی عطاء الرحمن صاحب

ان سے قیمت کا مطالبہ کیا جاتا ہے۔ تو وہ یہ شکایت کرتے ہیں۔ کہ انہیں رسالہ نہیں پہنچتا۔ اسی طرح صحیح پتہ معلوم نہ ہونے کے باعث دفتر ان کے نام پر خط لکھی بعض ضروری امور کے متعلق بھیجتا ہے۔ وہ بھی عموماً مانع ہو جاتے ہیں۔ لہذا تمام خریداروں کی خدمت میں نوڈ بانہ گزارش ہے کہ وہ اپنے پتے کی تبدیلی سے دفتر کو مطلع فرمادیا کریں۔ سوائے چند خریداروں کے باقی سب کے سالانہ چندہ کی میعاد ہو چکی ہے۔ براہ مہربانی دوست اپنا اپنا حساب دیکھ کر رقم چندہ خود بخود بھیج دیں۔ دفتری مشکلات کی وجہ سے فرداً فرداً بڑے خطوط یاد دہانی نہیں کر سکتا جن اصحاب کے ذمہ بقائے چلے آتے ہیں۔ وہ بھی توجہ فرما کر بقائے صاف کر کے ممنون فرمائیں۔ یہ ان کے ذمہ ایک قومی فرضہ ہے۔ جو دیگر تمام قرضوں کی طرح ادائیگی کا مستحق ہے۔ بعض اصحاب کے نام رسالہ بطور نمونہ بھیجا گیا ہے۔ امید ہے کہ وہ اس کی خریداری منظور کر کے قیمت سالانہ مبلغ تین روپے پیشگی ارسال فرمائیں گے۔ اگر خریدار کانی ہمایا ہو جائیں۔ تو رسالہ کی قیمت تدریجاً دو روپے کی جا سکتی ہے۔ مخلصین سلسلہ سے استفادہ رہے کہ وہ رسالہ کی توسیع اشاعت کے لئے کوشش فرمائیں۔

فائل ریجنر رسالہ ریویو آف ریلیجز اردو۔

### محلہ دارالبرکات

وعدہ بارہ سو روپیہ

- ۱۔ ڈپٹی فقیر اللہ خان صاحب ۲۰۰/
  - ۲۔ مستری امام دین صاحب ۱۰/
  - ۳۔ مستری تاج دین صاحب ۲۰/
  - ۴۔ چوہدری سلطان احمد صاحب ۱/
  - ۵۔ بابو فقیر علی صاحب ریٹائرڈ سٹیشن ماسٹر ۱۰۰/
  - ۶۔ میاں اللہ دتا صاحب ۱۰/
  - ۷۔ پروفیسر علی احمد صاحب بھگلپوری ۲۵/
  - ۸۔ ماسٹر عبدالرحمن صاحب ۱۸/
  - ۹۔ خان حامد حسین خان صاحب پنشنر ۲۵/
  - ۱۰۔ خان صاحب ڈاکٹر محمد عبداللہ صاحب ۳۰/
  - ۱۱۔ بچکان محلہ دارالبرکات کی ایک ٹولی ۱/
  - ۱۲۔ ڈاکٹر محمد اشرف صاحب سب سٹنٹ مہتر ۵/
  - ۱۳۔ میاں احمد دین صاحب مزدور ۵/
  - ۱۴۔ حاجی محمد اسماعیل صاحب صدر محلہ ۱۰۰/
  - ۱۵۔ میاں نظام الدین صاحب ۵/
  - ۱۶۔ غلام احمد صاحب معلم پیر مستری محمد حسین صاحب انگریز ۲
  - ۱۷۔ میاں احمد دین صاحب گولیکی ۵/
  - ۱۸۔ منشی محمد حنیف صاحب مدرس ۸/
  - ۱۹۔ مرزا عبدالحق صاحب ۲/
  - ۲۰۔ مستری فضل حق و عبدالغنی صاحب ۵/
  - ۲۱۔ چوہدری فیض احمد صاحب بھٹی کاتب ۱۰/
  - ۲۲۔ ملک محمد طفیل صاحب ادیسر ۲۰/
  - ۲۳۔ مستری عبدالمجید صاحب ۵/
  - ۲۴۔ بابو عبدالکلیم صاحب ریٹائرڈ ڈیپوٹیشن ماسٹر ۵
- میزان تاحال ۱۹/۸

- ۳۷۔ مستری بشیر احمد صاحب ۲۰/
  - ۳۸۔ ماسٹر محمد اسحق صاحب جلی ٹمبر چپٹا ۳۵/
  - ۳۹۔ عبدالمنان صاحب میک درکس ۳/
  - ۴۰۔ احسان اللہ صاحب ۳/
  - ۴۱۔ مبارک احمد صاحب ۱/
  - ۴۲۔ قاضی محمد منیر صاحب ۵/
  - ۴۳۔ مسعود احمد صاحب ۲/
  - ۴۴۔ خواجہ حلیل احمد صاحب ۸/
  - ۴۵۔ سراج الدین صاحب ٹھیکہ والہ ۸/
  - ۴۶۔ محمد منیر صاحب دیوانی وال ۲/
  - ۴۷۔ خدا بخش صاحب عرف مومن جی ۸/
  - ۴۸۔ منشی محمد اسماعیل صاحب بیا لکونی ۱۲/
  - ۴۹۔ چوہدری محمد حسین صاحب سٹیشن ماسٹر ۲۵/
  - ۵۰۔ ماسٹر محمد احمد صاحب ایکٹر درکس ۱۵/
  - ۵۱۔ میاں حسنت الدین صاحب دکاندار ۱/
  - ڈاکٹر محمد حسین شاہ صاحب ۱۷۰/
  - لاہور ہاؤس ۲۰/
  - مولوی غلام نبی صاحب ۱۸/
  - میاں رحم الدین صاحب باورچی ۱۵/
  - صوبیدار محمد عبداللہ خان صاحب ۲۰/
  - حافظ غلام رسول صاحب وزیر آبادی ۱۸/
  - ماسٹر نذیر احمد صاحب جنرل سردس کمنی ۱۰۰/
  - منشی اسماعیل صاحب ملازم نواب صاحب ۱۵/
  - ملک فضل احمد صاحب ۵۵/
  - محمد اسماعیل صاحب کاتب ۳/
  - سید صادق علی صاحب پنشنر ۱۰۰/
- میزان تاحال ۲۱۴۷/۱۳

## بیمار

اگر آپ ڈاکٹروں کے خرچ برداشت نہیں کر سکتے۔ یا دیہات میں دوائی میں نہیں آتی۔ اور کسی مرض کے متعلق مشورے کی ضرورت ہے۔ تو مجھے لکھیے۔ ہر میوٹیک علاج موزوں ہوگا۔ ایم۔ ایچ۔ احمدی کالج جنکشن یو۔ پی

## محافظین حاکم (دوائی اٹھرا)

استفادہ کا تجربہ علاج حضرت خلیفۃ المسیح الاول کے شاگرد کی دکان سے جن کے حل گرتے ہیں۔ یا مردہ بچے پیدا ہوتے ہیں۔ یا پیدا ہو کر فوت ہو جاتے ہیں اکثر ان بیماریوں کا شکار ہوتے ہیں۔ سب سے پہلے دست تے پچھنیں درد سیلی یا منونہ ام الصبیان پر چھاداں یا سوکھا بدن پر پھوڑے پھنسی چھالے خون کے دھبے پڑتا۔ دیکھنے میں بچہ مرنا تازہ خوبصورت معلوم ہونا بیماری کے معمولی صدمہ سے جان دیدینا۔ بعض کے ہاں اکثر لڑکیاں پیدا ہونا۔ لڑکیوں کا زندہ رہنا۔ لڑکے فوت ہو جانا۔ اس مرض کو طبیب اٹھرا اور استفادہ حاصل کرتے ہیں۔ اس موذی مرض نے کروڑوں خاندان بے چراغ دہا کر دیے ہیں۔ جو ہمیشہ ننھے بچوں کے منہ دیکھنے کو ترستے رہے۔ اور اپنی قیمتی جائدادیں غیروں کے سپرد کر کے ہمیشہ کے لئے بے اولادی کا داغ لگاتے حکیم نظام جان اینڈ سنز شاگرد قلیہ مولوی نور الدین صاحب طبیب سیرکار جموں و کشمیر نے آپ کے ارشاد سے ۱۹۱۷ء میں دوا خانہ ہذا قائم کیا۔ اور اٹھرا کا تجربہ علاج جب اٹھرا رجسٹرڈ کا اشتہار دیا۔ تاکہ خلق خدا فائدہ حاصل کرے۔ اس کے استعمال سے بچوں کو خوبصورت تندرست اور اٹھرا کے اثرات سب محفوظ پیدا ہوتا ہے۔ اٹھرا کے مزاج کو جب اٹھرا رجسٹرڈ کے استعمال میں دیکر ناگناہ ہے۔ قیمت فی تولہ پھر مکمل خوردگیاں تولہ یکدم منگوانے پر گیارہ روپے۔ علاوہ محمولہ ڈاک المشرق

حکیم نظام جان شاگرد حضرت خلیفۃ المسیح اول اینڈ سنز دوا خانہ معین صحت قادیان

## رسالہ ریویو آف ریلیجز اردو کے متعلق ضروری اعلان

رسالہ ریویو آف ریلیجز اردو بابت ماہ جون ۱۹۳۸ء شائع ہو چکا ہے۔ فہرست مضامین حسب ذیل ہے:-

دکو اور سکھ کا اصل سبب کیا ہے!

اسلامی تمدن (راستہ کے آداب)

کیا پوتا اپنے دادا کے ترکہ کا وارث ہوتا ہے

بعض سوالات اور ان کے جواب

بشنوئی فرقہ

جنم ساکھی میں تخریب

از گیانی دا حد حسین صاحب

یہ پرچہ خریداروں کے نام بھیجا گیا ہے۔ اگر کسی صاحب کو رسالہ نہ ملے تو وہ دفتر کو بہت جلد اطلاع دیں۔ بہت سے اجاب اپنے پتے کی تبدیلی کی اطلاع دفتر کو نہیں دیتے رسالہ ان کے سابقہ پتے پر جاری رہتا ہے۔ اور بسا اوقات گم ہو جاتا ہے۔ پھر جب

Digitized by Khilafat Library Rabwah

# ہندوستان اور ممالک غیر خیرین

**لندن** - ۱۲ جون چیکوسلوواکیہ میں انتخابات کا یہ تیسرا ہفتہ ہے۔ سیاسی جذبات زوروں پر ہیں۔ اور ہر جگہ شدت سے مظاہرہ کیا جا رہا ہے۔ اس اتوار کو انتخابات کی نوعیت سے معلوم ہو جائیگا کہ جرمن پارٹی ملک میں کیا درجہ رکھتی ہے۔ گزشتہ چند دنوں میں چیکوسلوواکیہ میں ایک موقع پر ایک شخص نے اپنے نوکروں کو ان جرمنوں کے خلاف ریولورنگ کرنے کا حکم دیدیا تھا۔ جو نازی طریق پر سلام کر رہے تھے۔ اسی طرح ایک دفعہ بارش سے بچنے کے لئے چند جرمن ایک سوشلسٹ ڈیموکریٹک کے مکان میں داخل ہو گئے اور مالک مکان کے اصرار کے باوجود نہ نکلے۔ آخر پولیس نے آکر انہیں گرفتار کیا لیکن عدالت نے ان سب کو رہا کر دیا۔

**قاہرہ** - بذریعہ ڈاک سید امین الحسنی زعم فلسطین قبضہ ذوق میں قیام اختیار کئے ہوئے ہیں۔ انہیں کسی سے ملاقات کرنے کی اجازت نہیں۔ بلا اجازت قبضہ چھوڑ کر نہیں جاسکتے۔ حکومت شام نے دمشق آنے کی دعوت دی تھی۔ مگر جانے سکے۔ یونان و کلدانوں سے ہے۔ کہ ان سے حکومت فرانس نے وعدہ لیا تھا۔ کہ آپ ان تمام امور پر عمل کریں گے جن کا آپ عہد کر چکے ہیں۔

**کینیڈا** - ۱۲ جون گزشتہ شب آٹھ ہوائی جہازوں نے کینیڈا پر بھڑکے دریا کے مشرقی بند پر بم گرائے اور اسے تباہ کر دیا۔ بجلی گھر پتھر آتش افروز ہم گئے جس سے ساری عمارت شعلوں کی لپٹ میں آگئی۔

**لندن** - ۱۲ جون ٹرکی سے اطلاع موصول ہوئی ہے۔ کہ کمال پاشا سخت بیمار ہیں۔ اور ان کی علالت نے ملک میں شوش پیدا کر دی ہے۔

**لندن** - ۱۲ جون سونا ٹیوری چومونٹی اور دیگر سٹیشنوں پر مسلم نوجوانوں نے

**یعنی تال** - ۱۲ جون آمدہ اطلاعات سے ظاہر ہوتا ہے۔ کہ بنارس کے قریب ریل گاڑی کے ڈاکے کا سراغ پولیس نے ایک حد تک لگا لیا ہے۔ پولیس دس ملزمان میں سے چھ کو گرفتار کر چکی ہے۔ اس امر کے امکانات ہیں کہ اس گروہ کا ایک رکن سلطانی گواہ بن جائے گا۔ بیان کیا جاتا ہے۔ کہ چند مشہور ڈاکوؤں نے چند نوجوانوں کو یہ لہکر کہ وہ سیاسی وجوہ کی بنیاد پر ڈاکو بن رہے ہیں۔ اپنے دام تزییر میں پھنسا لیا۔ لیکن بعد میں ڈاکو کا مال لے کر مقیم کر گئے۔

**کلکتہ** - ۱۲ جون سیاسی قیدیوں اور نظر بندوں کی رہائی کے لئے گاندھی جی نے بنگال گورنمنٹ کے سامنے جو سکیم رکھی تھی۔ گورنمنٹ نے اسے منظور کرنے سے انکار کر دیا ہے۔

**کلکتہ** - ۱۲ جون گورنمنٹ نے جو روپ سیاسی قیدیوں اور نظر بندوں کی رہائی کے متعلق اختیار کیا ہے۔ معلوم ہوا ہے کہ اسکے خلاف پروٹسٹ کرنے کے لئے سیاسی قیدی بھوک ہڑتال کرنے والے ہیں۔

**یعنی تال** - ۱۲ جون حکومت یوپی نے کانپور کے مزدوروں اور کارخانہ داروں کے جھگڑے کے متعلق فیصلہ کیا ہے۔ کہ کم از کم پندرہ روپے اجرت مقرر کی جائے اور ایک مستقل بورڈ قائم کیا جائے۔ جو مزدوروں اور کارخانہ داروں کے جھگڑوں کا فیصلہ کیا کرے۔ اگر مزدور گورنمنٹ کے فیصلہ سے مطمئن ہو گئے۔ اور کارخانہ داروں نے اتفاق نہ کیا۔ تو ایک قانون بنا دیا جائیگا۔

**بریلی** - ۱۲ جون پبلی بھیت میں سٹر جسٹریٹ نے فرقہ وارانہ کشیدگی کے مد نظر دفعہ ۱۴۱ کا نفاذ کر دیا ہے۔

**کلکتہ** - ۱۲ جون گزشتہ دنوں کلکتہ اور بمبئی کی یونیورسٹیوں نے حکومت ہند سے درخواست کی تھی۔ کہ نافرمانیوں

سوجھناش با بوجھ کا نگرس کے خلاف سیاہ جھنڈیوں سے مظاہرے کئے اور "سوجھناش با بوجھ" کے نعرے لگائے۔ پولیس ۱۲ مسلم نوجوانوں کو تھانہ میں لے گئی لیکن بعد میں انہیں چھوڑ دیا گیا۔

**واٹنا** - ۱۱ جون نازی حکومت نے لائبریریوں میں سے وہ کتابیں نکال دی ہیں جن میں انگریزی۔ فرانسیسی یا امریکہ کی تہذیب کی تعریف درج تھی۔

**لکھنؤ** - ۱۲ جون گورنمنٹ کی ایک تازہ رپورٹ منظر ہے۔ کہ اس وقت یوپی میں ۷۵ جیل ہیں۔ مگر ان میں قیدیوں کی تعداد تیس ہزار ہے۔ یہ تعداد انگلستان کے قیدیوں کی تعداد سے تکی ہے۔ گورنمنٹ اس حالت کو برداشت نہیں کر سکتی اس لئے ایسے فیصلے کئے ہیں۔ جن سے یہ تعداد کم ہو جائے گی۔ ایک تو وہ چھ ہزار قیدیوں کو رہا کرنے والی ہے۔ دوسرے بچے قیدیوں کو پرائمری سکولوں میں داخل کرنے کا ارادہ رکھتی ہے۔ بریلی میں اس پر عمل شروع ہو گیا ہے۔

**سہری پور** - ۱۱ جون ڈاکٹر خان صاحب وزیر اعظم صوبہ ہند نے تمام اضلاع کے ڈپٹی کمشنروں کو ایک سرکلر کے ذریعہ مطلع کیا ہے۔ کہ یکم جون سے ایک لاکھ روپیہ ہالیہ کی گورنمنٹ نے معافی دے دی ہے۔

**تاہن** - ۱۲ جون موضع کرتی سے اطلاع ملی ہے۔ کہ ایک ہندو عورت کو اپنے خاوند کے مرجانے سے اس قدر صدمہ ہوا۔ کہ اس نے اپنے ۶-۷ سال کے دو بچوں سمیت اپنے خاوند کی چتا پرستی ہو جانے کا فیصلہ کر لیا۔ چنانچہ خود اس نے چتا میں آگ لگائی اور پہلے اپنے بچوں کو جلتی آگ میں پھینک کر خود بھی آگ میں جل کر ہلاک ہو گئی۔ اس واقعہ کی اطلاع پاکر پولیس جائے واردات پر پہنچی اور سستی ہونے میں عورت کی امداد کرنے کے الزام میں ۱۷ دیہاتیوں کو گرفتار کر لیا۔

کے سسٹم کو اڑا دیا جائے۔ نیز لندن میں ہونے والے امتحان میں اس بات کو ضروری قرار نہ دیا جائے۔ کہ امیدوار برطانیہ کی کسی یونیورسٹی کا بی اے (آنرز) ہو۔ اس سلسلہ میں کلکتہ یونیورسٹی کو حکومت ہند کی طرف سے ایک مراسلہ موصول ہوا ہے۔ جس میں لکھا ہے۔ کہ حکومت اس طریق کی تبدیلی کے لئے کوئی معقول وجہ نہیں دیکھتی۔

**کلکتہ** - ۱۲ جون انجمن ترقی سائنس برطانیہ کا اجلاس ۱۷ تا ۱۹ اگست ہوگا۔ لارڈ ریڈی صدارت کے فرائض سرانجام دیں گے۔

**لاہور** - ۱۱ جون مقامی بار ایسوسی ایشن کا ایک اجلاس ۱۸ جون کو منعقد ہوگا۔ جس میں اس امر پر غور کیا جائیگا کہ آئندہ کوئی ممبر فی مقدمہ ۵ روپیہ سے کم فیس نہ لے اور تمام وکلاء اپنے موکلوں کو وصول شدہ فیسوں کی رسیدیں دیں۔ خلاف ورزی کرنے والوں کو ایسوسی ایشن کی رکنیت سے خارج کر دیا جائے گا۔

**لاہور** - ۱۲ جون ایک اطلاع منظر ہے۔ کہ سول نافرمانی کے سلسلہ میں احوار کے قیدیوں کا پہلا گروپ مسٹر منظر علی اظہر کے ساتھ ۲ جولائی کو میانوالی جیل سے رہا کر دیا جائے گا۔

**چارلس** - ۱۲ جون تنگی سے اطلاع موصول ہوئی ہے کہ وہاں دو اشخاص کو گرفتار کیا گیا ہے۔ جو قسمت کی بڑیاں چوک میں کھڑے ہو کر ایک ایک آنہ میں فروخت کر رہے تھے۔ حالانکہ ان میں سے دھیلے یا زیادہ سے زیادہ پیسے کی چیز برآمد ہوتی تھی۔ اتفاقاً وہاں سے تھانیدار گزرا۔ جس نے دونوں کو گرفتار کر لیا۔ ان کے قبضے سے ۱۶۴ پڑیاں برآمد ہوئیں۔

**میلسکیو** - ۱۲ جون مشہور ہندوستانی تیراک مسٹر گھوش یورپ جا کر دوبار انگلستان کو عبور کرنے کا ارادہ رکھتے ہیں۔ ڈاکٹر ٹیکور نے انہیں کامیابی کا پیغام ارسال کیا ہے۔ اور امید ظاہر کی ہے۔ کہ وہ کامیاب ہو کر اپنے ملک کا نام روشن کریں گے۔